Adrovaedje videyo : **Li langue åd dibout del linwe** (10 munutes)

sayîz d’ noter kékès frâzes

Sicole

Po les cminceuses

Li son dj

Les « vîs studiants » sayèt di dner des egzimpes

Troveu·se	mot come prononcî	mot e rfondou	ôte prononçaedje

Li son tch

* sicrît « tch »

Troveu·se	mot come prononcî	mot e rfondou	ôte prononçaedje

* sicrît « dj » al fén d’ on mot

Troveu·se	mot come prononcî	mot e rfondou	ôte prononçaedje

Po les avancis

Les viebes « resse » et « rawè »

Dji vôreu **resse** e m’ måjhon, ca dji n’ mi plait waire ciddé.
C’ est nén possibe di **rawè** ces taetches la (di l’ ôle di vudindje).
Dji **rserè** addé vozôtes pol novelan, plait-st a Diu.
Les ptits-efants sont revoyes : dji **ra** mes ût eures di soumey !
Dji t’ **rårè**, et sins cori !
Non, merci pol pitite gote : i fât k’ dji **rsoye** al måjhon pol marinde.
I fât k’ vos **råyoxhe** vos sôs, par bele u par laide.
Elle esteut rfwaite, mins elle **a ristî** a l’ ouxh sins paltot ; ça fwait k’ ele **rest** malåde.
I fât k’ i **rsoyexhe** a l’ eure dimwin (nén come enute) u il åront leu C4.

Eciclopedeye

L’ Odissêye

Schoûtans on cåzaedje da Julos Beaucarne.

Schoûtans deus prezintaedjes da Leyon Toumas (li Bon Diu s’-n åme).

1. filmaedje, disk’ å ciclope
2. Eredjistrumint : amon l’ ciclope
3. filmaedje : après l’ ciclope

Mape do voyaedje sorlon sacwants istoryins

Lijhaedje do riscrijhaedje k’ est sol Rantoele.

Etapes	Powinme Homere	prezintaedjes Leyon	fime
1.	Trwè (Tourkeye)	fougnaedjes [*fouilles*]	intrêye do tchvå et distrujhaedjes
2.	Kicônes (Trace, Grece)	moudes, dinêye di 12 anfôres	- (passé)
3.	Magneus d’ lotusse (iye di Djerba, Tunizeye)	bén espliké	maxhî avou Calipso
4.	Ciclope (Sicile, dé l’ Etna)	bén diswalpé [*développé*]	pont d’ cåzaedje
5.	Avou Eyole, djusse [*outre*] avou les airs contraires	bén espliké	- (passé)

Sicrijheu

Franz Dewandelaer

Franz Dewandelaer a vnou å monde li 20 di may 1909 a Nivele et a morou tot djonne a Brudje li 23 d' awousse 1952.

C' est onk des pus grands powetes e walon. Il a scrît estant tot djonne (19-25 ans) mins nén lontins.

I seront la tos les bribeus

I seront la, tos les bribeus, / K’ ont magnî moens d’ pwin ki d’ måltchance, / Les cis k’ on a spoté « les Gueus » / Pask’ i n’ ont ki d’ l’ air dins leu panse,

Tos les plôkîs, les mezalés, / Les cis k’ ont stî ritches di disbene / Et k’ ont télmint ployî leu schene / K’ on pinse todi lzès vir scheter, / Les nukieus, les stroupyîs, les laids / Ki s’ ont dvou crever dvant d’ crever: / I seront la, bladjes di colere; / I vos racontront leu-z istwere.

Cwè lzî diroz ?

Cwè lzî diroz, Bon Diu d’ mizere, / Cwand les femes ki n’ savèt pus braire / Vénront criyî : " Pocwè les gueres... ? "

Cwè lzî diroz, / Cwand i seront dlé vos, pactés ?

Padvant vos, come ene tere di såbe, / El peupe des pôves, des mizeråbes / S’ estindrè pus lon k’ on pout vir…

Yet leus pougns montront viè vo tiesse, / I vos diront : " Yet les menirs ... ? / Pocwè, ô, todi nos dner l’ pire ... ? / Pocwè des côps, nén des caresses... ?

Leus sclameures espitront sovint, / I criyront k’ c’ est l’ tonire ki bouxhe, / I grignront come ene patrake d’ ouxh, / I rboelront come on måvas vint...

Patocosté, pa tos les tchmins, / Les djins / Raboulront po leu seule ervindje… / I ndè vénrè pa cints, pa nindjes.

Cwè lzî diroz ? / Cwand i seront dlé vos, pactés, / Come dins on crabot, les grins d’ sé... ?

Tchanson

L’ aveule

I. A s’-n abitude, dispu l’ matén / L’ aveule est dins l’ pitite tchapele. / Dilé l’ grand poirtå, i ratind / Dissu l’ tchimin, ashî so ene sele (2 côps)
Conte on meur di pires, i s’ astoke / po (rpoizer) s’ dos rond come ene cloke / Drovant ses iys pus blancs do laecea [*du lait*].
Mes brâvès djins, ravizez l’ aveule tola / El dos rond come ene cloke… ene cloke.
Mes brâvès djins, pitié po l’ aveule drovant ses iys pus blancs do laecea [*du lait*].
II. … Adon, ttossu rade k’ il a l’ tins, / rimowe ene årmêye ki pestele, / El bribeu s’ estampe et i tind / si viye barete si viye k’ el drap s’ pele.
I l’ sait bodjî dipus k’ ene soke / k’ i tchait on liård ou ene mastoke. / I respond « merci, s’ i vos plait ».
Mes brâvès djins, ravizez l’ aveule stampé / Sins bodjî dipus k’ ene soke… ene soke.
Mes brâvès djins, pitié po l’ aveule, ses blancs iys vos criyant « tcharité ».

A s’-n abitude, dispu l’ matén / L’ aveule est dins l’ pitite tchapele

Cåzaedje : Franz Dewandelaer, muzike et tchantaedje, « Jean-Pierre Tintinaglia », Plake « Cwand dji tchante » (diviè 2004).

https://lucyin.walon.org/tchanson/odio/JPT_FDew_aveule.ogg